



DICHIARAZIONE SULLA PROTEZIONE DEI DATI

Stato 30 giugno 2025

1.	Di cosa si tratta?	3
2.	Chi è il responsabile per il trattamento dei Suoi dati?	3
3.	Chi sono i destinatari di questa informativa?	3
4.	Quando trattiamo i Suoi dati personali?	4
5.	Quali sono i dati personali che trattiamo?	4
5.1	Dati di base	4
5.2	Dati contrattuali	5
5.3	Dati di comunicazione	6
5.4	Dati tecnici	6
5.5	Dati sul comportamento e sulle transazioni	6
5.6	Dati sulle preferenze	7
5.7	Riprese fotografiche, audio e video	7
5.8	Videosorveglianza	7
5.9	Altri dati	8
6.	Da dove provengono i dati personali?	8
7.	Per quali finalità trattiamo i Suoi dati personali?	8
7.1	Comunicazione	8
7.2	Adempimento contrattuale	9
7.3	Informazione e marketing	9
7.4	Miglioramento dei servizi	9
7.5	Sicurezza e prevenzione	9



7.6	Salvaguardia e tutela di diritti	10
7.7	Adempimento legale.....	10
7.8	Amministrazione e assistenza	11
7.9	Altri scopi.....	11
8.	A chi comunichiamo i Suoi dati personali?	12
9.	Comunichiamo dati personali all'estero?	12
10.	Per quanto tempo trattiamo dati personali?	13
11.	Come trattiamo i dati personali degni di particolare protezione?	13
12.	Come proteggiamo i Suoi dati?	13
13.	Quali sono i Suoi diritti?	13
14.	Dove ci può contattare?	14
15.	Modifiche.....	14
16.	Informazioni sui cookie	14
16.1	Cosa sono i dati di log?.....	15
16.2	Cosa sono i cookie e le altre tecnologie simili?	15
16.3	È possibile disattivare i cookie?.....	16
16.4	Quali cookie utilizziamo?	16
16.5	Come utilizziamo i cookie di altre imprese?.....	16
16.6	Come utilizziamo le piattaforme di social media?.....	17
16.7	Modifica della presente sezione sui cookie	18



1. Di cosa si tratta?

La F.C. LUGANO SA (in seguito anche "FCL" oppure "noi") è una società anonima con sede a Lugano, Svizzera. Nell'ambito delle nostre attività commerciali possiamo raccogliere e trattare dati personali che La riguardano. Questa informativa intende spiegare le modalità e le finalità del trattamento. È possibile che ulteriori informazioni sul trattamento vengano condivise separatamente (per esempio in comunicazioni specifiche, condizioni generali oppure disposizioni contrattuali).

Per "**dati personali**" si intendono tutte le informazioni che concernenti una persona fisica identificata o identificabile, vale a dire quelle informazioni che possono essere associate a una persona specifica. Per "**trattamento**" si intende qualsiasi operazione relativa a questi dati personali, segnatamente la raccolta, la conservazione, la modifica, l'utilizzo, la comunicazione e la cancellazione.

Per favorire la leggibilità di questa informativa, si rinuncia all'utilizzo di più generi, intendendo sempre ogni genere.

L'informativa è in linea con la Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e il Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (RGPD, noto in inglese come GDPR), laddove applicabile.

2. Chi è il responsabile per il trattamento dei Suoi dati?

Il "**titolare del trattamento**" è la persona responsabile per il trattamento di dati personali, ai sensi della legislazione in materia di protezione dei dati, e che determina quindi lo scopo e i mezzi del trattamento.

In concreto, la titolare del trattamento secondo questa informativa è

F.C. LUGANO SA

Via Pioda 14, 6900 Lugano

info@fclugano.com | www.fclugano.com | +41 (0)91 922 8672

In caso di domande, non esiti a contattarci (in materia di privacy e di protezione dati, all'indirizzo privacy@fclugano.com).

3. Chi sono i destinatari di questa informativa?

Questa informativa è destinata a tutte le persone di cui trattiamo i dati personali e si applica indipendentemente dal canale attraverso il quale Lei entra in contatto con noi, per esempio mediante l'acquisto di un biglietto, di *merchandising* sul sito, una telefonata, un messaggio di posta elettronica o sulla piattaforma *social media*, etc. Riguarda inoltre tanto il trattamento dei dati personali già raccolti, quanto quelli che raccoglieremo in futuro.

LEADING PARTNER

Lugano's
Plan 



ARENA PARTNER

ailarena 

PREMIUM PARTNER

PEPSI





Anche le condizioni contrattuali applicabili, a dipendenza del servizio o del prodotto, possono contenere informazioni o dettagli riguardanti il trattamento dei dati. La preghiamo di tenerne conto e di consultare le disposizioni pertinenti (p. es. condizioni generali ticketing, condizioni generali ticketing UECL, regolamento dello stadio, direttive ecc.).

4. Quando trattiamo i Suoi dati personali?

Trattiamo regolarmente i Suoi dati personali, a titolo esemplificativo quando Lei

- naviga sui nostri siti web (p. es. www.fclugano.com, shop.fclugano.com, ecc.) o sulle nostre piattaforme social (Instagram, Facebook, X, YouTube, Twitch);
- ci contatta mediante posta elettronica, cartacea o in altro modo;
- acquista dei tickets, degli abbonamenti o del merchandising tramite lo shop online;
- si abbona alla nostra newsletter o partecipa a concorsi e giochi da noi organizzati;
- accede e frequenta lo Stadio Cornaredo in occasione delle partite o di altri eventi, specie quando è fotografato o ripreso dall'impianto di videosorveglianza;
- è ripreso dall'impianto di videosorveglianza di infrastrutture gestite dal FCL (ad es. l'AIL Arena Experience Center in Piazza Cioccaro 3 a Lugano);
- partecipa ad attività organizzate da noi e/o dall'associazione Football Club Lugano, con cui condividiamo i dati personali.

5. Quali sono i dati personali che trattiamo?

Trattiamo diverse categorie di dati personali in funzione delle circostanze e delle finalità.

Di regola, è Lei stesso a comunicarci i Suoi dati personali (per esempio tramite formulari e moduli di contatto, corrispondenza, utilizzo del sito web, partecipazione ad eventi). Lei ci trasmette questi dati in maniera spontanea e volontaria, spesso in relazione alla stipula di un contratto (acquisto di un bene o di un servizio, p. es. anche l'accesso allo stadio per la visione di una partita).

Le riportiamo in seguito, a titolo esemplificativo, le principali categorie di dati personali che trattiamo.

5.1 Dati di base

Con dati di base si intendono i dettagli personali di cui necessitiamo per lo svolgimento dei nostri rapporti commerciali o contrattuali oppure per scopi marketing o pubblicitario. Questi dati di base si riferiscono direttamente alla Sua persona e alle sue caratteristiche. Per esempio:

- Appellativo, cognome e nome, genere, data di nascita;
- Indirizzo, informazioni di contatto (indirizzo di posta elettronica, numero telefonico e altri dati di contatto);
- Professione, funzione e ruolo, soprattutto quando abbiamo contatti commerciali con una persona giuridica;
- Informazioni di pagamento (mezzo di pagamento, coordinate bancarie, ecc.);
- Indicazioni su preferenze e interessi;



- Informazioni sui documenti ufficiali (carta d'identità, passaporto, estratti del registro di commercio, ecc.).

Per alcuni servizi online può inoltre succedere che Lei acceda mediante un operatore terzo (p. es. Apple, Google o Facebook). In questo caso riceviamo i dati memorizzati presso l'operatore interessato, per esempio il suo nome utente, la sua foto del profilo, la sua data di nascita, il suo sesso e altri dati, che di regola sono stati da Lei precedentemente inseriti. Rinviamo alle dichiarazioni sulla protezione dei dati dei relativi operatori.

5.2 Dati contrattuali

Con dati contrattuali si intendono le informazioni che risultano dalla negoziazione, dalla conclusione e dall'adempimento di contratti. Si tratta regolarmente di contratti con clienti (abbonati, sostenitori), partner commerciali (sponsor, fornitori) e collaboratori (dipendenti, consulenti), ma non solo. Se fruisce delle nostre offerte (online o di persona), p. es. acquistando tickets, merchandising o altri servizi, possiamo raccogliere anche dati sul Suo comportamento e sulle transazioni.

A titolo esemplificativo, possiamo trattare i dati contrattuali seguenti:

- informazioni sulla conclusione, sull'esecuzione e la gestione dei contratti (p. es. data, dati di contatto, indirizzi, informazioni sui conti e sui mezzi di pagamento);
- informazioni in relazione con il servizio clienti e l'assistenza per questioni tecniche;
- informazioni su pagamenti e modalità di pagamento, fatture, pretese reciproche, contatti con il servizio clienti, reclamazioni, difetti, restituzioni, ricorsi, feedback, ecc.
- informazioni su questioni finanziarie come p. es. relative alla solvibilità (ovvero informazioni che permettono di trarre conclusioni sulla probabilità che i crediti vengano saldati), relativi a solleciti, all'incasso e a procedure di esecuzione dei crediti;
- in relazione a una candidatura per un posto di lavoro, p. es. curriculum vitae, referenze, qualifiche, certificati, appunti del colloquio, ecc. (che possono contenere anche dati personali di terzi);
- in relazione con controlli di sicurezza e altre verifiche in ottica di avvio di una relazione commerciale.

Precisiamo che nelle procedure di pagamento online (ad esempio in occasione di acquisti sul nostro shop online) non veniamo a conoscenza del vostro numero di carta di credito o dei vostri dati relativi ai pagamenti TWINT. Al momento dell'ordine, le informazioni fornite transitano attraverso un canale sicuro tra il nostro prestatore di servizi di pagamento e il gestore del vostro mezzo di pagamento.



5.3 Dati di comunicazione

Con dati di comunicazione si intendono le informazioni derivanti dalle nostre comunicazioni con Lei (p. es. quando ci contatta attraverso diverse tipologie di mezzi di comunicazione).

A titolo esemplificativo, possiamo trattare i dati di comunicazione seguenti:

- nome e informazioni di contatto (p. es. indirizzo postale, indirizzo e-mail e numero telefonico);
- contenuto della corrispondenza (p. es. e-mail, corrispondenza scritta, colloqui telefonici, ecc.);
- risposte a sondaggi clienti e sondaggi sulla soddisfazione;
- informazioni su tipologia, orario e – a seconda delle circostanze – luogo della comunicazione e ulteriori dati a margine della comunicazione.

5.4 Dati tecnici

Nell'ambito dell'utilizzo del sito web, delle piattaforme social e dei mezzi di comunicazione digitali raccogliamo dati tecnici, per esempio il Suo indirizzo IP o altri identificativi (MAC, ecc.). Rientrano nei dati tecnici anche i protocolli in cui registriamo l'utilizzo dei sistemi (registri e dati di log). Talvolta possiamo anche attribuire un numero d'identificazione univoco (ID) al suo dispositivo (tablet, PC, smartphone, ecc.), per esempio tramite cookies o tecnologie simili, per poterlo riconoscere.

Con i dati tecnici è possibile raccogliere anche dati comportamentali, ovvero dati sulle tendenze e le abitudini di navigazione e utilizzo dei siti internet, delle applicazioni e delle piattaforme. Di regola, tuttavia, non possiamo desumere la sua identità dai dati tecnici, a meno che Lei non crei un conto cliente oppure si registri personalmente. In questo caso possiamo collegare i dati tecnici con i dati di base, e quindi con la sua persona.

A titolo esemplificativo, possiamo trattare i dati tecnici seguenti:

- indirizzo IP e MAC del Suo dispositivo;
- informazioni sul Suo dispositivo, compresa la configurazione, sistema operativo e browser di ricerca, impostazioni di lingua, provider Internet;
- contenuti consultati e pagine navigate, i protocolli in cui viene registrato l'utilizzo del nostro sistema;
- data e orario di accesso al sito web e la Sua posizione approssimativa;
- numeri cliente e identificativi attribuiti al Suo dispositivo dai cookies e da tecnologie analoghe (p. es. pixel tag);
- le registrazioni di sistema di accessi e altri processi (dati di log).

5.5 Dati sul comportamento e sulle transazioni

Dall'acquisto di prodotti e servizi possiamo comprendere il comportamento e le abitudini dei clienti e del pubblico. Ciò accade per esempio quando acquista tickets o merchandising tramite lo shop online di FCL oppure semplicemente navigando sul nostro sito web. Dati comportamentali e sulle transazioni possono anche essere raccolti sulla base di dati tecnici.



5.6 Dati sulle preferenze

Ci adoperiamo al fine di orientare i nostri servizi in maniera da rispondere alle Sue esigenze e ai Suoi desideri. Per questo motivo possiamo raccogliere e trattare informazioni sulle Sue preferenze e sui Suoi interessi.

A questo fine possiamo collegare dati sul comportamento e sulle transazioni con altri dati e analizzarli con e senza riferimento alla persona. Questo ci permette di trarre conclusioni sul comportamento, le abitudini e le preferenze in relazione ai nostri servizi e prodotti.

Possiamo in particolare creare segmenti (in modo duraturo o puntuale), ovvero gruppi di persone che presentano similitudini in relazione a determinate caratteristiche. I dati sulle preferenze possono essere utilizzati in modo personale (p. es. per mostrarle pubblicità che le interessa) o anche in modo non personale (p. es. per la ricerca di mercato o lo sviluppo di prodotti).

5.7 Riprese fotografiche, audio e video

Durante le partite casalinghe e gli eventi che organizziamo presso le nostre infrastrutture sportive possiamo scattare fotografie, riprendere video ed effettuare registrazioni audio che La ritraggono o riprendono. Queste riprese possono essere utilizzate per ragioni di sicurezza o di prova o per finalità commerciali.

A titolo esemplificativo, possiamo trattare i dati correlati alle riprese seguenti:

- fotografie e riprese delle partite e del pubblico durante le partite casalinghe e gli eventi, effettuati da noi oppure da terzi che incarichiamo;
- registrazioni di videoconferenze ed eventi in live streaming (per esempio le conferenze stampe e le interviste).

Vi preghiamo di notare che non siamo i titolari o i responsabili del trattamento in caso di riprese e fotografie effettuate in maniera indipendente da media, persone accreditate e giornalisti. Per le questioni che riguardano tali trattamenti vi invitiamo a rivolgervi al rispettivo titolare del trattamento.

5.8 Videosorveglianza

Durante le partite casalinghe e gli eventi che organizziamo presso le nostre infrastrutture sportive come pure all'interno dell'AIL Arena Experience Center (Piazza Cioccaro 3, Lugano) utilizziamo un sistema di videosorveglianza, con o senza registrazione

Possiamo quindi ottenere informazioni sul comportamento da Lei tenuto nelle aree riprese. L'impiego di videocamere di sorveglianza è circoscritto ad aree limitate e segnalato mediante appositi avvisi affissi in luoghi appropriati.

FCL regola internamente mediante apposite istruzioni e processi dedicati i diritti di accesso alle riprese effettuate mediante il sistema di videosorveglianza, concedendo l'accesso solo ai collaboratori che ne hanno effettiva necessità.



5.9 Altri dati

Possiamo raccogliere dati che La riguardano anche in altre situazioni. Ad esempio nel contesto di procedure legali o amministrative, davanti alle relative autorità, da atti processuali, mezzi di prova, ecc.

Possiamo inoltre raccogliere altri dati personali anche dall'associazione Football Club Lugano, segnatamente nel caso in cui Lei partecipa ad eventi e attività sportive organizzate dall'associazione. Trattasi in principio delle informazioni sull'identità e sui dati di contatto per la pianificazione, la partecipazione e l'organizzazione delle attività sportive, compresa la registrazione e il trasferimento del calciatore.

6. Da dove provengono i dati personali?

La maggior parte dei dati personali che trattiamo ci vengono forniti da Lei (per esempio dall'utilizzo dei siti web e dalla comunicazione intrattenuta). In alcuni casi, i dati ci vengono comunicati anche automaticamente dal Suo dispositivo. Salvo eccezioni, Lei non è obbligato a divulgare i propri dati. Ciò si rivela invece necessario per stipulare contratti con noi e beneficiare dei nostri servizi. Anche l'utilizzo dei siti web e delle piattaforme online non è possibile senza un trattamento dei dati.

Possiamo condividere e raccogliere dati anche dall'associazione Football Club Lugano, in particolare modo se Lei ha partecipato ad attività organizzate dall'associazione e comunicato dati personali.

Possiamo raccogliere dati anche da terzi, per esempio da fonti pubbliche (registro fondiario e di commercio, registro delle esecuzioni e simili) oppure da autorità, dal Suo (precedente) datore di lavoro o da altre fonti, da partner che hanno un rapporto con noi di natura commerciale (sponsor, fornitori) o di altro tipo, infine anche da altri terzi (per esempio clienti, controparti, assicurazioni, istituti di credito, organizzazioni e associazioni di ogni livello del settore sportivo calcistico).

7. Per quali finalità trattiamo i Suoi dati personali?

Trattiamo i dati personali per diversi scopi. Si tratta principalmente delle finalità seguenti.

7.1 Comunicazione

Trattiamo dati personali per scopi di comunicazione, in particolare per curare i nostri rapporti con Lei. Ciò comprende la risposta alle richieste di informazione, i moduli di contatto e le Sue comunicazioni, p. es. per posta elettronica.

A questo scopo trattiamo in particolare dati di comunicazioni, dati di base e, se la comunicazione riguarda un contatto, anche dati contrattuali. Possiamo personalizzare il contenuto e il momento dell'invio di messaggi anche sulla base di dati sul comportamento e sulle transazioni, sulle preferenze e altri dati.



7.2 Adempimento contrattuale

Ci adoperiamo per offrire il miglior prodotto o servizio possibile e per questa ragione possiamo trattare dati personali relativi all'avvio, alla gestione e all'adempimento di rapporti contrattuali, p. es. per consegnare un ordine, prestare un servizio, organizzare un concorso oppure un gioco a premi. L'esecuzione del contratto può includere anche la personalizzazione di prestazioni eventualmente concordata.

A questo scopo utilizziamo in particolare dati di base, dati contrattuali, dati di comunicazione, dati sul comportamento e sulle transazioni nonché dati sulle preferenze.

7.3 Informazione e marketing

Trattiamo dati personali per finalità di informazione e di marketing, in particolare per informare in maniera mirata il pubblico e i partner sulla nostra offerta di prodotti e servizi, rispettivamente per orientare la nostra offerta, o quella di nostri partner o sponsor, in funzione dei Suoi interessi e delle Sue preferenze. Le comunicazioni e le offerte possono anche essere personalizzate.

A questo scopo trattiamo in particolare dati tecnici, dati di base e dati di comunicazione nonché dati comportamentali e di preferenza (inclusi i dati raccolti nell'ambito dell'utilizzo dello shop online o dei nostri siti web).

Può trattarsi, per esempio, delle seguenti comunicazioni e offerte:

- newsletter, e-mail pubblicitarie e altri messaggi digitali (anche tramite app e piattaforme);
- volantini pubblicitari, riviste e altro materiale stampato;
- messaggi pubblicitari e spot su schermi e altri spazi pubblicitari;
- invio di buoni;
- inviti a concorsi e giochi a premi.

Se non Le chiediamo il suo consenso separato per essere contattato per finalità di marketing, Lei può comunicarci in qualsiasi momento il Suo rifiuto a contatti di questo tipo. Per le newsletter e altre comunicazioni elettroniche, nella maggior parte dei casi, Lei può disdire automaticamente il relativo servizio mediante il link di disdetta integrato nella comunicazione.

7.4 Miglioramento dei servizi

Trattiamo dati anche al fine di migliorare i nostri servizi e renderli più interessanti, efficienti e performanti.

A questo scopo trattiamo in particolare dati di base, dati comportamentali, delle transazioni e sulle preferenze, ma anche dati di comunicazione e dati derivanti da questionari per la clientela, sondaggi e studi nonché altri dati, p. es. derivanti dai media, da internet e/o da altre fonti pubbliche. Nella misura del possibile, per queste finalità utilizziamo dati anonimizzati.

7.5 Sicurezza e prevenzione

In relazione al sistema di videosorveglianza trattiamo dati personali (immagini/registrazioni delle telecamere e relative informazioni tecniche, nonché dati di sistema/di log) per garantire un'adeguata sicurezza della nostra infrastruttura (p. es. infrastruttura sportiva, edifici e locali,

LEADING PARTNER

Lugano's
Plan 



ARENA PARTNER

ailarena 

PREMIUM PARTNER

PEPSI





apparecchiature informatiche e di altro tipo e strumenti di lavoro), così come di altri beni (dati, documenti, materiale di FCL, ecc.), del nostro personale e di altre persone presenti nelle infrastrutture che utilizziamo (ad es. infrastrutture sportive e AIL Arena Experience Center).

Trattiamo dati personali per monitorare l'efficienza della nostra attività, in particolare dell'infrastruttura informatica, del nostro sito web e delle piattaforme, per garantire la sicurezza, il funzionamento e la continuità dei sistemi, quindi anche per prevenire furti, truffe e abusi. Lo scopo è anche quello di conservare eventuali mezzi di prova. Ciò comprende, per esempio, l'analisi delle registrazioni di sistema sull'utilizzo dei nostri sistemi (registri e dati di log), la prevenzione e la tutela da attacchi informatici e attacchi malware, con relativo seguito di indagini in caso che ciò avvenga, analisi e test delle reti e infrastrutture informatiche, verifiche di sistema e verifiche degli errori.

Ai fini della sicurezza e della prevenzione, possiamo anche valutare e processare automaticamente le riprese fotografiche, audio e video durante gli eventi allo stadio. In un caso specifico di sospetto, possiamo, per esempio, definire una combinazione di caratteristiche (come l'abbigliamento o le dimensioni del corpo) e cercare automaticamente questa combinazione di caratteristiche nelle registrazioni video esistenti di un periodo specifico. Questo ci permette di valutare le registrazioni video in modo più efficiente e quindi ci supporta nell'investigazione di atti criminali e/o illeciti. Tuttavia, non intraprendiamo alcuna analisi di dati biometrici (ad esempio il riconoscimento facciale) o qualsiasi valutazione automatizzata di modelli comportamentali o analisi simili in questo contesto.

7.6 Salvaguardia e tutela di diritti

A seconda delle circostanze trattiamo dati personali anche al fine di salvaguardare i diritti, ad esempio per far valere pretese in sede giudiziaria ed extragiudiziaria, davanti alle autorità in Svizzera e all'estero oppure per tutelarci da pretese di terzi. A questo scopo possono essere trattati dati di base e dati di comunicazione.

Rientrano nella finalità di salvaguardia e tutela di diritti in particolare:

- accertare e far valere i nostri diritti, tra cui possono rientrare anche quelli delle imprese a noi collegate e dei nostri partner contrattuali e commerciali;
- tutelarci dalle pretese altrui nei nostri confronti, nei confronti dei nostri collaboratori e collaboratrici, delle imprese a noi collegate e dei nostri partner contrattuali e commerciali;
- chiarire i possibili esiti processuali e altre questioni giuridiche, economiche e di altra natura;
- partecipare a processi davanti alle autorità giudiziarie e amministrative in Svizzera e all'estero. Per esempio, possiamo assicurare prove, far valutare le probabilità di successo processuale oppure inoltrare documenti a un'autorità. È anche possibile che le autorità ci richiedano di presentare documenti e supporti dati contenenti dati personali.

7.7 Adempimento legale

Trattiamo dati personali al fine di rispettare obblighi legali nonché per prevenire, identificare e rimediare eventuali violazioni.

Ciò include, per esempio, la ricezione e il trattamento di reclami e altre notifiche, il rispetto di disposizioni di un'autorità giudiziaria, amministrativa o regolamentare, le misure volte a individuare

LEADING PARTNER

Lugano's
Plan



ARENA PARTNER

ailarena

PREMIUM PARTNER

PEPSI





e chiarire abusi, nonché le misure che siamo obbligati ad adottare secondo il diritto applicabile e norme regolamentari a cui siamo assoggettati. A questo scopo possiamo trattare tutte le tipologie di dati sopra indicati.

Rientrano nel rispetto di disposizioni legali o regolamentari in particolare:

- rispetto delle norme e dei requisiti imposti dalle normative federali, cantonali o comunali come anche le normative ASF, SFL, UEFA e FIFA e FTC laddove applicabili;
- la protezione della gioventù e dei minorenni, p. es. l'applicazione dei limiti di età per l'acquisto di alcolici;
- le verifiche sui partner contrattuali;
- la ricezione e il trattamento di reclami e altre notifiche;
- lo svolgimento di indagini interne;
- la garanzia della compliance e la gestione dei rischi;
- la divulgazione di informazioni e documenti ad autorità, se abbiamo un motivo concreto per farlo o se siamo obbligati giuridicamente;
- la partecipazione a indagini esterne p. es. di un'autorità di perseguimento penale o di vigilanza;
- la garanzia della sicurezza dei dati prevista dalle normative.

In tutti i casi può trattarsi di diritto svizzero, ma anche di disposizioni estere alle quali siamo sottoposti, così come di regole di autodisciplina, standard di settore e altri standard, di corporate governance o di provvedimenti delle autorità.

7.8 Amministrazione e assistenza

Al fine di strutturare in modo efficiente i nostri processi interni, trattiamo se necessario i dati per l'amministrazione dell'informatica, per la contabilità oppure per l'archiviazione dei dati. A questo scopo possiamo trattare in particolare dati di comunicazione e dati di comportamento, nonché dati tecnici.

Per l'amministrazione si intende, in particolare, l'amministrazione della struttura informatica, dei beni mobili e di quelli immobili, la contabilità, l'archiviazione di dati e la gestione degli archivi, l'istruzione e la formazione dei dipendenti, la verifica o l'esecuzione di transazioni di diritto societario, p. es. acquisizioni, cessioni e fusioni aziendali, la cessione di crediti per la quale trasmettiamo all'acquirente informazioni come, per esempio, la causa e l'ammontare del credito ed eventualmente la solvibilità e il comportamento del debitore, in generale la verifica e il miglioramento dei nostri processi interni.

7.9 Altri scopi

Possiamo trattare dati anche per altri scopi.

Tra questi vi sono la pianificazione e la programmazione di attività (non solo sportive), la gestione aziendale, compresa l'organizzazione operativa e lo sviluppo aziendale, ulteriori processi interni e scopi amministrativi, scopi di istruzione e formazione e la preparazione e l'esecuzione di vendite e acquisizioni di settori di attività, società oppure parti di società e altre transazioni di diritto societario e i relativi trasferimenti di dati personali, nonché misure di gestione aziendale e la tutela di altri interessi legittimi.



Se chiediamo il suo consenso per determinati trattamenti, la informeremo separatamente sulle finalità del trattamento in questione. Può revocare il suo consenso in qualsiasi momento comunicandocelo per iscritto.

8. A chi comunichiamo i Suoi dati personali?

Il trattamento può comportare la comunicazione dei Suoi dati personali ad altri destinatari.

Comunichiamo a fornitori di servizi i dati personali necessari per le loro prestazioni. Questo concerne in particolare i fornitori di servizi informatici (inclusi servizi di hosting, gestione dell'invio di newsletter, gestione dei siti web e dei servizi di analisi integrati nel sito web, ecc.), come anche i fornitori di servizi di analisi, i fornitori di servizi di incasso, call center, ecc. Nella misura in cui questi fornitori di servizi trattano dati personali come responsabili del trattamento, questi hanno l'obbligo di trattare i dati personali esclusivamente secondo le nostre istruzioni e di mettere in atto misure di sicurezza dei dati.

I dati possono essere anche comunicati ad altri destinatari, p. es. autorità amministrative (anche di polizia), giudiziarie e regolamentari nell'ambito di obblighi di informazione o di collaborazione previsti dalla legge o dalle normative applicabili.

È inoltre possibile che dati personali sono trasmessi all'associazione Football Club Lugano se riguardano la Sua partecipazione ad attività organizzate dalla stessa.

In singoli casi è possibile che trasmettiamo dati personali ad altri terzi anche per le loro proprie finalità, p. es. quando Lei ci ha dato il Suo consenso a riguardo oppure se siamo legalmente obbligati o autorizzati a trasmetterli.

9. Comunichiamo dati personali all'estero?

I Suoi dati personali sono principalmente trattati in Svizzera. Potremmo però comunicare dati personali a terze parti all'estero, in particolar modo in Europa, ma anche negli Stati Uniti (per esempio a Chicago) o in altri paesi. Non tutti questi paesi hanno un'adeguata protezione dei dati. In questi casi, ci adoperiamo per garantire la protezione utilizzando clausole contrattuali adeguate, per esempio clausole che sono state predisposte oppure riconosciute dalle autorità competenti (clausole contrattuali standard), salvo se la comunicazione nel caso specifico è fondata sul consenso oppure necessaria per l'adempimento di un contratto o di un obbligo legale o regolamentare, per l'accertamento o l'esercizio di un diritto o di una pretesa legale, per interessi pubblici prevalenti oppure per la tutela della persona interessata.

Può trovare ulteriori informazioni riguardanti le clausole contrattuali standard [qui](#).



10. Per quanto tempo trattiamo dati personali?

Noi trattiamo i Suoi dati personali fintanto che

- è necessario per le finalità del trattamento (in caso di rapporto contrattuale, di regola per la durata della relazione contrattuale);
- abbiamo un interesse legittimo alla conservazione (p. es. per far valere pretese giuridiche, per scopi di archiviazione e/o per garantire la sicurezza informatica); oppure
- i dati sottostanno ad un obbligo legale di conservazione (per alcuni dati vale p. es. un termine di conservazione di dieci anni).

Trascorsa la durata di conservazione, i dati vengono cancellati oppure anonimizzati, sempre che non vi siano obblighi legali o contrattuali contrari.

11. Come trattiamo i dati personali degni di particolare protezione?

Determinati tipi di dati personali, per esempio i dati sulla salute e caratteristiche biometriche, sono considerati degni di particolare protezione ai sensi del diritto in materia di protezione dei dati. A seconda della situazione, le categorie di dati personali elencate sopra possono comprendere anche dati personali degni di particolare protezione. Tuttavia, di regola trattiamo i dati degni di particolare protezione solo se necessario per fornire una prestazione, se richiesto dalle normative applicabili (incluse quelle relative alla sicurezza durante gli eventi sportivi), se Lei ci comunica questi dati di sua iniziativa o se ha dato il suo consenso al trattamento. Possiamo inoltre trattare dati personali degni di particolare protezione se è necessario per tutelare diritti o adempiere disposizioni giuridiche svizzere o estere, se i relativi dati sono stati resi manifestamente pubblici dalla persona interessata o se il trattamento è in altro modo consentito dalla legge applicabile (ad esempio anche laddove ci possiamo avvalere di un interesse preponderante privato in relazione a trattamenti soggetti alle normative svizzere).

12. Come proteggiamo i Suoi dati?

Adottiamo adeguate misure di sicurezza di natura tecnica e organizzativa al fine di proteggere la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei dati personali, così come per proteggerli da accessi e trattamenti non autorizzati o illeciti e per contrastare il rischio di perdita, alterazione o divulgazione involontari. I rischi non possono però essere esclusi del tutto, un certo rischio residuo è inevitabile.

13. Quali sono i Suoi diritti?

La legislazione in materia Le conferisce in particolare i diritti seguenti:

- **Accesso:** Può richiedere maggiori informazioni in merito ai Suoi dati personali che vengono da noi trattati.
- **Rettifica:** Se inesatti, può chiedere la rettifica dei Suoi dati personali.
- **Opposizione e cancellazione:** A certe condizioni, può chiedere di interrompere il trattamento dei Suoi dati personali e la loro cancellazione.

LEADING PARTNER

Lugano's
Plan 



ARENA PARTNER

ailarena 

PREMIUM PARTNER

PEPSI





- **Trasmissione:** Nella misura in cui il trattamento dei dati in questione si basa sul Suo consenso o è necessario per l'adempimento del contratto, Lei ha anche il diritto di ricevere i dati personali che Lei ci ha messo a disposizione in un formato strutturato, accessibile e apprendibile da una macchina oppure di farli trasferire ad un terzo.
- **Revoca:** Può revocare il consenso al trattamento nella misura in cui trattiamo dati personali che ci ha trasmesso in base al Suo consenso.

Il principio, la misura e l'esercizio dei diritti menzionati dipendono dalle norme legali applicabili e dalla situazione concreta. A dipendenza, tali diritti potrebbero essere limitati o non trovare applicazione. In particolare, quando i dati sono necessari per poter eseguire un contratto, tutelare i nostri interessi oppure adempiere a obblighi di legge.

Se desidera esercitare uno di questi diritti, La preghiamo di contattarci per scritto all'indirizzo indicato sotto. In principio, dovremo verificare la Sua identità (p. es. mediante una copia di un documento di identità).

Lei ha inoltre la possibilità di presentare un reclamo all'autorità di vigilanza competente. L'autorità di vigilanza competente in Svizzera è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza svizzero (IFPDT).

14. Dove ci può contattare?

Per ogni domanda o necessità in relazione alla protezione dei dati siamo volentieri a Sua disposizione all'indirizzo privacy@fclugano.com oppure al numero telefonico +41 (0) 91 922 86 72.

15. Modifiche

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati può essere adattata nel corso del tempo, in particolare qualora cambino i nostri trattamenti di dati oppure entrino in vigore nuove disposizioni legali. È nostra premura informare attivamente le persone che hanno registrato i loro dati di contatto presso di noi in merito a eventuali modifiche sostanziali apportate, purché ciò sia possibile senza uno sforzo sproporzionato.

In generale, per i trattamenti di dati si applica la versione aggiornata della dichiarazione sulla protezione dei dati di volta in volta in vigore all'inizio del trattamento in questione.

16. Informazioni sui cookie

Le informazioni seguenti descrivono come e per quale scopo raccogliamo, trattiamo e utilizziamo dati personali e altri dati nell'utilizzo dei nostri siti web e piattaforme, con particolare riferimento ai cookie e alle tecnologie simili. I cookie sono piccoli frammenti di testo usati per memorizzare le informazioni nei browser web. Per semplicità ci riferiremo più avanti semplicemente al nostro sito web, ma con questo intendiamo qualsiasi sito, app o piattaforma della FCL a cui Lei può accedere tramite la rete. Per le informazioni generali sul trattamento dei dati personali, rinviamo a quanto indicato sopra nell'informativa.



16.1 Cosa sono i dati di log?

Ogni utilizzo dei nostri siti web comporta, per motivi tecnici, la generazione automatica di determinati dati, che sono salvati temporaneamente in file di registro, i cosiddetti dati di log. Si tratta, a titolo di esempio, dei dati seguenti:

- indirizzo IP del dispositivo che effettua la richiesta;
- dati sul provider di rete;
- dati sul sistema operativo del suo dispositivo (tablet, PC, smartphone, ecc.);
- dati sull'URL che rimanda al nostro sito web;
- dati e configurazione del browser utilizzato;
- data e ora dell'accesso; e
- contenuti consultati durante la navigazione del sito web.

Il trattamento di dati avviene allo scopo di consentire l'utilizzo dei siti web, quindi anche di stabilire la connessione, quindi di garantire la funzionalità, la sicurezza e la stabilità del sistema e consentirci di ottimizzare la nostra offerta su Internet nonché per finalità statistiche.

L'indirizzo IP, insieme agli altri dati di log ed eventualmente a ulteriori dati di cui disponiamo, viene inoltre analizzato in caso di attacchi all'infrastruttura informatica o altri utilizzi possibilmente illeciti o abusivi dei siti web a scopo di indagine e difesa, nonché eventualmente nell'ambito di un procedimento penale per identificare e per agire in via civile e penale contro le persone interessate.

16.2 Cosa sono i cookie e le altre tecnologie simili?

I cookie sono piccoli frammenti di testo che il suo browser (programma di navigazione) memorizza in maniera automatica sul suo dispositivo quando visita i nostri siti web. I cookie contengono un numero di identificazione univoco (ID) con il quale possiamo distinguere i singoli utenti, di regola però senza poterli identificare o associare a una persona.

A seconda della finalità di utilizzo, i cookie possono contenere ulteriori informazioni, p. es. sulle pagine consultate e la durata della navigazione o di visita di una pagina. I cookie ci consentono di fornire, proteggere e migliorare l'offerta, ad esempio personalizzando i contenuti, adattando e misurando le inserzioni e garantendo un'esperienza più sicura. I cookie che usiamo comprendono i cookie di sessione, che vengono eliminati quando chiudi il browser, e i cookie persistenti, che rimangono nel browser fino alla scadenza o fino a quando non vengono eliminati.

Possiamo inoltre utilizzare per il salvataggio di dati nel browser tecnologie simili come p. es. pixel tag, fingerprint e altre. I pixel tag sono piccole immagini o un codice programma solitamente non visibili, caricati da un server e i quali trasmettono all'operatore del server determinati dati, p. es. se e quando una pagina web è stata visitata. I fingerprint sono informazioni sulla configurazione del suo terminale o del suo browser. Sono raccolti durante la sua visita della pagina web e rendono distinguibile il suo terminale da altri. La maggior parte dei browser supporta inoltre ulteriori tecnologie per il salvataggio di dati nel browser, analogamente ai cookie, che possiamo impiegare. Nella presente informativa, tutte queste tecnologie simili sono comprese nel concetto di "cookie".



16.3 È possibile disattivare i cookie?

Nella consultazione dei nostri siti web, Lei ha la possibilità di attivare o disattivare in parte determinate categorie di cookie mediante un pulsante visualizzato nel browser. Inoltre, nelle impostazioni, Lei può configurare il suo browser in modo tale che blocchi determinate categorie di cookie o tecnologie simili o che cancelli i cookie già esistenti e altri dati salvati nel browser. Può ampliare il suo browser anche mediante software (cosiddetti «plug-in») che bloccano il tracciamento da parte di determinati terzi. Trova maggiori informazioni in merito nelle pagine di supporto del suo browser (nella maggior parte dei casi alla voce «Protezione dei dati»). Le ricordiamo che i nostri siti web potrebbero non funzionare più integralmente se blocca cookie e tecnologie simili.

16.4 Quali cookie utilizziamo?

Utilizziamo i seguenti tipi di cookie e tecnologie simili:

- **Cookie necessari:** i cookie necessari servono per l'utilizzo del sito web e le sue funzioni. Garantiscono per esempio che Lei possa navigare tra le pagine senza che i dati inseriti in un modulo o i prodotti aggiunti a un carrello vadano persi.
- **Cookie di prestazione:** i cookie di prestazione raccolgono informazioni sul modo di utilizzo del sito web e permettono di effettuare analisi, p. es. quali pagine sono più apprezzate e come i visitatori navigano all'interno di una pagina web. Questi cookie servono a semplificare e accelerare la visita di un sito web nonché a migliorare in generale la facilità di utilizzo.
- **Cookie funzionali:** i cookie funzionali ci permettono di mettere a disposizione funzionalità estese e di mostrare contenuti personalizzati. Questi cookie ci permettono p. es. di salvare dati già comunicati (p. es. selezione della lingua) o di mostrarle prodotti che Lei potrebbero piacere sulla base di articoli che ha già guardato.
- **Cookie di marketing:** i cookie di marketing aiutano noi e i nostri partner pubblicitari ad approcciarla sui nostri siti web e siti web di terzi con pubblicità per prodotti o servizi che potrebbero essere interessanti per Lei o a visualizzare i nostri annunci pubblicitari dopo una visita dei nostri siti web nel suo successivo utilizzo di Internet.

16.5 Come utilizziamo i cookie di altre imprese?

I cookie e le tecnologie simili che utilizziamo provengono da noi stessi oppure da imprese terze, p. es. quando utilizziamo funzioni messe a disposizione da terzi. Questi fornitori terzi si possono anche trovare fuori dalla Svizzera e dallo Spazio economico europeo (SEE), a patto che la protezione dei Suoi dati personali sia garantita adeguatamente.

Per esempio, con l'aiuto di servizi di analisi analizziamo come Lei utilizza e naviga i nostri siti web allo scopo di ottimizzarli e di personalizzarli. I cookie e le altre tecnologie di fornitori terzi permettono inoltre di presentarLe pubblicità personalizzata sui nostri siti web o su altri siti web nonché sulle piattaforme social che lavorano a loro volta con questo terzo e di misurare quanto questi annunci pubblicitari sono efficaci (p. es. se è arrivato al nostro sito web tramite un annuncio pubblicitario e quali azioni effettua in seguito sul nostro sito web).

I fornitori terzi possono contestualmente registrare l'utilizzo del rispettivo sito web. Queste registrazioni possono essere collegate a informazioni simili provenienti da altri siti web da parte del fornitore. Il comportamento dell'utente specifico può così essere registrato su più siti web e su più terminali o dispositivi. Il rispettivo fornitore può utilizzare questi dati anche per finalità proprie,



p. es. per presentare pubblicità personalizzata sul proprio sito web o sui siti web di terzi cui fornisce servizi pubblicitari. Se gli utenti sono registrati presso il fornitore, questo può attribuire i dati di utilizzo alla relativa persona. In questi casi, i dati personali vengono trattati dal fornitore, sotto la sua responsabilità e secondo le sue disposizioni sulla protezione dei dati.

Due principali fornitori terzi sono Meta e Google. Di seguito trova ulteriori informazioni. Altri fornitori terzi trattano dati personali e di altro tipo generalmente in maniera analoga.

Nelle nostre pagine utilizziamo Google Analytics, un servizio di analisi di Google LLC (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA, USA) e Google Ireland Ltd. (Google Building Gordon House, Barrow St, Dublino 4, Irlanda). Google utilizza cookie e tecnologie simili per raccogliere determinate informazioni sul comportamento di singoli utenti sul sito web e il dispositivo utilizzato a questo scopo (tablet, PC, smartphone, ecc.) (p. es. la frequenza con cui ha aperto il nostro sito web, quanti acquisti ha effettuato o quali interessi ha, nonché dati sul terminale da Lei utilizzato, p. es. il sistema operativo). Trova ulteriori dati in merito [qui](#).

Google tratta determinati dati anche per finalità proprie. A seconda delle circostanze, Google può risalire all'identità dei visitatori e delle visitatrici dei siti web sulla base dei dati raccolti e creare pertanto profili personali e collegare i dati raccolti con account di Google eventualmente disponibili di queste persone. Informazioni sulla protezione dei dati di Google Analytics si trovano [qui](#), e se ha personalmente un account di Google trova ulteriori informazioni [qui](#).

Nelle nostre pagine utilizziamo anche Facebook API Conversions, un servizio di Meta (Meta Platforms Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublino 2 Irlanda) progettato per creare una connessione diretta tra i dati di marketing e i sistemi, favorendo in tal modo l'ottimizzazione della targetizzazione delle inserzioni, la diminuzione del costo per risultato e la misurazione degli effetti tramite le tecnologie di Meta. Informazioni sulla protezione dei dati di Facebook API Conversions si trovano [qui](#).

16.6 Come utilizziamo le piattaforme di social media?

Possiamo gestire account e profili su social network e altre piattaforme. Se Lei comunica con noi attraverso account di questo tipo, oppure se commenta o condivide i nostri contenuti, raccogliamo i relativi dati e li trattiamo secondo la nostra informativa sulla protezione dei dati. Abbiamo il diritto ma non l'obbligo di verificare i contenuti prima o dopo la loro pubblicazione e di cancellare contenuti senza comunicazione, se tecnicamente possibile, o di notificarli al fornitore della rispettiva piattaforma. In caso di violazione delle regole di buona educazione e di comportamento possiamo notificare al fornitore della piattaforma anche il rispettivo account utente per il blocco o la cancellazione.

Durante la visita dei nostri profili e account social media, i dati (p. es. relativi al suo comportamento come utente) possono essere trasmessi anche direttamente al rispettivo fornitore o essere raccolti da quest'ultimo ed essere trattati insieme ad altri dati a lui già noti (p. es. per finalità di marketing e di ricerca di mercato e per la personalizzazione dei contenuti della piattaforma). Trova ulteriori informazioni sul trattamento dei dati da parte dei fornitori di social network nelle disposizioni sulla protezione dei dati dei rispettivi social network.



16.7 Modifica della presente sezione sui cookie

Queste informazioni sui cookie e tecnologie simili possono essere modificate nel corso del tempo, in particolare se cambiano i trattamenti di dati da parte nostra oppure mutano le norme legali applicabili. Si applica la versione così come di volta in volta aggiornata.

LEADING PARTNER

Lugano's
Plan 



ARENA PARTNER

ailarena 

PREMIUM PARTNER

PEPSI

